

serie  
**VC**

1.300 kg / 1.500 kg

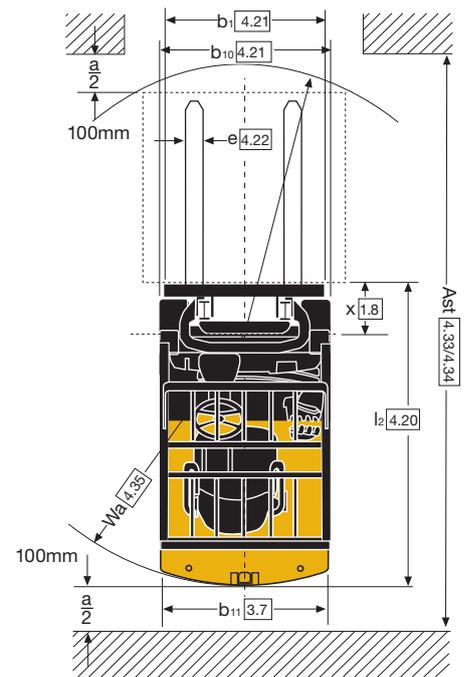
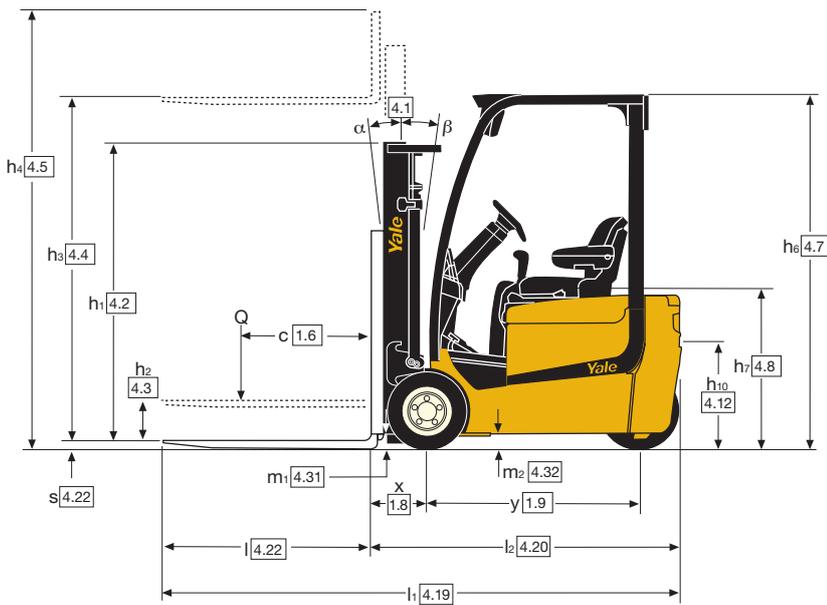
## Carrelli Elevatori Elettrici



- Trazione posteriore a 24V con motori CA
- Carrello di larghezza contenuta, 996 mm, per corsie di soli 3053 mm di larghezza, il migliore della categoria
- Montanti Clearview per capacità di movimentazione dei carichi e visibilità eccellenti
- Ampio spazio per i piedi, sedile a basse vibrazioni e motore a bassa rumorosità per il massimo comfort dell'operatore

## Dimensioni carrello

$$Ast = Wa + R + a = Wa + \sqrt{((l6 + x)^2 + (b12/2)^2) + a}$$



## ERP 13VC Caratteristiche montante e portate (kg) - gomme superelastiche

Modello						ERP 13 VC						
Dimensioni ruote anteriori						18 x 7-8						
Larghezza totale, frontale						**996 mm standard / 1056 mm larghezza						
Montante	h <sub>1</sub> (mm)	h <sub>2+s</sub> (mm)	h <sub>3+s</sub> (mm)	h <sub>4</sub> (mm)	Inclinazione		Forche			Spostamento laterale integrato		
					Av.	In.	Baricentro (kg)			Baricentro (kg)		
							500	600	700	500	600	700
2 stadi LFL Clear View	1980	140	2860	3368	5	5	1300	1150	1080	1280	1150	1040
	2230	140	3360	3868	5	5	1300	1150	1080	1280	1140	1030
	2580	140	3860	4368	5	5	1300	1150	1070	1270	1130	1030
	2830	140	4360	4868	5	5	1300	1150	1070	1260	1130	1020
	3180	140	4860	5368	5	5	1230	1090	1010	1190	1070	960
2 stadi FFL Hi-Vis	1980	1405	3018	3613	5	5	1300*	1150*	1080*	1260*	1120*	1020*
	2080	1505	3218	3813	5	5	1300*	1150*	1070*	1250*	1120*	1020*
	2330	1805	3718	4313	5	5	1300*	1150*	1070*	1250*	1120*	1010*
	2680	2105	4338	4913	5	5	1300*	1150*	1060*	1230*	1110*	1000*
3 stadi FFL Clear View	1980	1472	4300	4808	5	5	1300	1150	1060	1240	1110	1010
	2080	1572	4600	5108	5	5	1270	1120	1040	1220	1090	990
	2180	1672	4900	5408	5	5	1220	1080	1000	1160	1040	940
	2330	1822	5200**	5708	5	5	1170*	1030*	950*	1110*	990*	900*
	2430	1942	5500**	6008	5	5	1110*	980*	900*	1050*	940*	850*

## ERP 15VC Caratteristiche montante e portate (kg) - gomme superelastiche

Modello						ERP 15 VC						
Dimensioni ruote anteriori						18 x 7-8						
Larghezza totale, frontale						**996 mm standard / 1056 mm larghezza						
Montante	h <sub>1</sub> (mm)	h <sub>2+s</sub> (mm)	h <sub>3+s</sub> (mm)	h <sub>4</sub> (mm)	Inclinazione		Forche			Spostamento laterale integrato		
					Av.	In.	Baricentro (kg)			Baricentro (kg)		
							500	600	700	500	600	700
2 stadi LFL Clear View	1980	140	2860	3368	5	5	1500	1320	1250	1480	1320	1200
	2230	140	3360	3868	5	5	1500	1320	1250	1480	1320	1200
	2580	140	3860	4368	5	5	1500	1320	1240	1470	1310	1190
	2830	140	4360	4868	5	5	1500	1320	1230	1460	1310	1180
	3180	140	4860	5368	5	5	1430	1250	1170	1390	1240	1120
2 stadi FFL Hi-Vis	1980	1405	3018	3613	5	5	1500*	1320*	1250*	1460*	1300*	1180*
	2080	1505	3218	3813	5	5	1500*	1320*	1240*	1450*	1300*	1180*
	2330	1805	3718	4313	5	5	1500*	1320*	1240*	1450*	1300*	1170*
	2680	2105	4338	4913	5	5	1500*	1320*	1230*	1440*	1290*	1170*
3 stadi FFL Clear View	1980	1472	4300	4808	5	5	1500	1320	1230	1440	1290	1170
	2080	1572	4600	5108	5	5	1470	1290	1210	1420	1270	1150
	2180	1672	4900	5408	5	5	1400	1250	1160	1360	1220	1100
	2330	1822	5200**	5708	5	5	1360*	1200*	1110*	1300*	1170*	1060*
	2430	1942	5500**	6008	5	5	1210*	1140*	1060*	1210*	1110*	1010*

\* Battistrada largo richiesto È possibile montare anche i pneumatici con battistrada standard; contattare il concessionario Yale di carrelli elevatori

\*\* Velocità di inclinazione ridotta a 1° per secondo, tramite limitatori della velocità di inclinazione per montanti

di riferimento.  
con altezza di 5000 mm e superiori.  
Nota: Capacità alternative disponibili con pneumatici o gomme cushion. Contattate il concessionario.

Tutti i valori sono nominali e soggetti a tolleranze. Per maggiori informazioni, contattate il costruttore. I prodotti Yale possono subire variazioni senza

obbligo di preavviso. I carrelli illustrati possono essere allestiti con attrezzature opzionali. I valori possono variare a seconda delle configurazioni.

## VDI 2198 - Caratteristiche generali

Segno distintivo	1.1	Costruttore (abbreviazione)		Yale	Yale
	1.2	Designazione tipo del costruttore		<b>ERP 13VC</b>	<b>ERP 15VC</b>
	1.3	Motore: elettrico (batteria o corrente di rete), diesel, benzina, gas		Elettrico (batteria)	Elettrico (batteria)
	1.4	Tipo di operatore: manuale, operatore a terra, operatore in piedi, operatore seduto, commissionatore		Seduto	Seduto
	1.5	Capacità/portata nominale	Q (t)	1.3	1.5
	1.6	Distanza del baricentro del carico	c (mm)	500	500
	1.8	Distanza del carico, dal centro dell'assale di trazione alla forca	x (mm)	326	326
	1.9	Interasse	y (mm)	1168	1222
	Peso	2.1	Peso di servizio	kg	2700
2.2		Carico sull'assale, con carico anter./poster. ●	kg	3319 / 631	3755 / 649
2.3		Carico sull'assale, senza carico anter./poster ●	kg	1184 / 1516	1240 / 1665
Gommatura/telaio	3.1	Gommatura: P=pneumatico, V = cushion, SE =gomme superelastiche		SE	SE
	3.2	Dimensioni ruote anteriori		18 x 7-8	18 x 7-8
	3.3	Dimensioni ruote posteriori		18 x 7-8	18 x 7-8
	3.5	Ruote, numero ant./post. (x = ruote non motrici)		2 / 1X	2 / 1X
	3.6	Battistrada anteriore	b <sub>10</sub> (mm)	836 / 896	836 / 896
	3.7	Battistrada posteriore	b <sub>11</sub> (mm)	-	-
	Dimensioni	4.1	Inclinazione del montante/piastra portaforche in avanti/all'indietro	$\alpha / \beta$ (°)	5 / 5
4.2		Altezza, montante abbassato	h <sub>1</sub> (mm)	2230	2230
4.3		Sollevamento libero ▼	h <sub>2</sub> (mm)	100	100
4.4		Sollevamento ▼	h <sub>3</sub> (mm)	3320	3320
4.5		Altezza, montante esteso +	h <sub>4</sub> (mm)	3868	3868
4.7		Altezza tettuccio di protezione ○	h <sub>6</sub> (mm)	2060	2060
4.8		Altezza sedile/altezza supporto ✕	h <sub>7</sub> (mm)	926	926
4.12		Altezza attacco	h <sub>10</sub> (mm)	540	540
4.19		Lunghezza totale ●	l <sub>1</sub> (mm)	2724	2778
4.20		Lunghezza compreso spalla forche ●	l <sub>2</sub> (mm)	1724	1778
4.21		Larghezza totale	b <sub>1</sub> /b <sub>2</sub> (mm)	996 / 1056	996 / 1056
4.22		Dimensioni forche ISO 2331	s/e/l (mm)	40 / 80 / 1000	40 / 80 / 1000
4.23		Piastra portaforche ISO 2328, classe/tipo A, B		IIA	IIA
4.24		Larghezza piastra portaforche ▶	b <sub>3</sub> (mm)	907	907
4.31		Distanza da terra, con carico, sotto il montante	m <sub>1</sub> (mm)	88	88
4.32		Distanza da terra al centro dell'interasse	m <sub>2</sub> (mm)	85	85
4.34.1		Larghezza corsia per pallet 1000 x 1200 trasversale ■	A <sub>st</sub> (mm)	3053	3107
4.34.2	Larghezza corsia per pallet 800 x 1200 longitudinalmente □	A <sub>st</sub> (mm)	3176	3230	
4.35	Raggio di sterzata	W <sub>a</sub> (mm)	1398	1452	
4.36	Raggio di sterzata interno	b <sub>13</sub> (mm)	0	0	
Dati prestazionali	5.1	Velocità di marcia con/senza carico	km/h	12.0 / 12.5	12.0 / 12.5
	5.2	Velocità di sollevamento con/senza carico	m/s	0.30 / 0.51	0.30 / 0.51
	5.3	Velocità di abbassamento con/senza carico	m/s	0.50 / 0.46	0.50 / 0.46
	5.5	Forza di trazione sulla barra di traino con carico/senza carico	N	951 / 975	942 / 970
	5.6	Forza di trazione max. sulla barra di traino con carico/senza carico	N	6246 / 6221	6212 / 6242
	5.7	Pendenza superabile con/senza carico	%	8.2 / 12.1	7.3 / 11.2
	5.8	Pendenza superabile max. con/senza carico ☼	%	16.3 / 24.3	14.5 / 22.4
	5.9	Tempo di accelerazione con/senza carico	s	5.6 / 4.7	5.7 / 4.9
	5.10	Freno di servizio		Idrraulico	Idrraulico
	Motore elettrico	6.1	Motore di trazione, S2, 60 min	kW	4.7
6.2		Motore di sollevamento, S3, 15%	kW	6.0	6.0
6.3		Batteria a norma DIN 43531/35/36 A, B, C, n.		DIN 43535A	DIN 43535A
6.4		Tensione batteria/capacità nominale K5	(V/(Ah))	24 / 735 / 875	24 / 840 / 1000
6.5		Peso batteria	kg	570/ 630	642 / 710
6.6		Consumo energetico secondo ciclo VDI * †	kWh/h @Nr di cicli	3.9	4.0
Dati aggiuntivi	8.1	Tipo di unità di trazione		AC	AC
	10.1	Pressione di esercizio per le attrezzature	bar	155	155
	10.2	Volume olio per le attrezzature ✦	l/min	20	20
	10.7	Livello di pressione sonora percepito dal sedile dell'operatore ★	dB(A)	59	59
	10.8	Tipo di gancio traino, tipo DIN		Perno	Perno

★ LPAZ, Misurato secondo i cicli di prove e basato sui valori ponderali di cui alla norma EN 12053.

▼ Faccia inferiore delle forche.

✕ Sedile completamente ammortizzato.

▶ Aggiungere 32 mm con griglia reggicarico. La piastra portaforche con traslatore laterale integrato è larga 906 mm o 939 mm con griglia reggicarico.

✦ Senza griglia reggicarico.

○ h6, tolleranza +/-5 mm.

✦ Variabile

● Con montante verticale

■ Montante a 2 stadi e a 3 stadi, dedurre 3 mm per montante a sollevamento libero completo (FFL).

□ Montante a 2 stadi e a 3 stadi, dedurre 4 mm per montante a sollevamento libero

completo (FFL)

☼ Modalità HiP (Alte Prestazioni).

\* Modalità eLo (Ridotto Consumo Energetico).

† 45 cicli

**Scheda tecnica carrello basata su:**

montante a sollevamento libero inclinato (LFL) a 2 stadi da 3360 mm con piastra portaforche standard, forche da 1000 mm e griglia reggicarico, comandi idraulica, configurazione

batteria DIN manuali, guida con pneumatici PSS e ruote sterzanti.

**Tutti i valori sono nominali e soggetti a tolleranze. Per maggiori informazioni, contattare il costruttore. I prodotti Yale possono subire variazioni senza obbligo di preavviso. I carrelli illustrati possono essere allestiti con attrezzature opzionali. I valori possono variare a seconda delle configurazioni.**

# serie VC

Modelli : ERP 13VC, ERP 15VC

**Yale**<sup>®</sup>  
People. Products. Productivity.<sup>™</sup>

## Caratteristiche del prodotto

Il VC è stato progettato per manovrare negli spazi più stretti, ad esempio nelle operazioni carico/scarico di camion e nella movimentazione di pallet in container e magazzini.

## Produttività

- Trazione posteriore a 24 V, motori CA per fornire accelerazione e marcia uniforme, elevata coppia e velocità di sollevamento.
- La modalità di funzionamento HiP ad alte prestazioni offre una velocità massima e di sollevamento competitive, ideali per soddisfare le esigenze di applicazioni di media intensità.
- Una larghezza complessiva di 996 mm agevola l'accatastamento in blocchi e un diametro di sterzata ridotto per garantire un'ottima manovrabilità in corridoi stretti - il VC è il carrello più compatto della sua categoria.
- Il montante Clearview offre una visibilità eccezionale e permette all'operatore di lavorare più velocemente durante il prelievo e il deposito dei carichi.
- È disponibile una gamma di batterie da 735 Ah a 1000 Ah per garantire un'autonomia ottimale tra le cariche.

## Ergonomia

- Il carrello è stato progettato mettendo l'operatore al primo posto in modo da garantire un'elevata produttività.
- Spazio abbondante per i piedi, disposizione intuitiva dei pedali e gradino ribassato per uno spazio di lavoro comodo per l'operatore, consentendo l'agevole salita/discesa e la guida in retromarcia con minor affaticamento nei lunghi turni di lavoro.
- Il vano operatore dispone di un sedile completamente ammortizzato per ridurre la trasmissione delle vibrazioni e fornisce il massimo comfort per l'operatore e consente una guida facile, con bassi livelli di vibrazioni.
- I bassi livelli di rumorosità riducono lo stress sugli operatori.
- Il display ad altezza occhi non ostacola il campo visivo dell'operatore, bensì consente di tenere sotto controllo le

condizioni operative e le prestazioni del carrello.

## Affidabilità

- Struttura solida del telaio per garantire una durata e una stabilità straordinarie.
- Componenti collaudati, quali le guarnizioni di tenuta ad O-ring, i connettori elettrici sigillati e la rete di comunicazione CANbus, assicurano affidabilità a lungo termine.
- I sensori a effetto Hall sulla trasmissione rendono il carrello più affidabile e riducono i tempi di fermo-macchina.
- I motori di trazione e sollevamento a tecnologia CA consentono ai carrelli di offrire maggior affidabilità di funzionamento per periodo più lunghi, riducendo significativamente i tempi di fermo-macchina.

## Basso costo di proprietà

- L'equilibrio (e-Balance) di prestazioni, manovrabilità e durata della batteria in funzione dell'applicazione offre maggiore produttività e rendimenti più elevati, riducendo il costo per pallet movimentato.
- La modalità eLo (Energy-Low) riduce i costi energetici, per garantire il minor consumo energetico possibile.
- Il Sistema di gestione veicolo (VSM) consente di regolare i parametri prestazionali in funzione dell'applicazione del carrello come pure il monitoraggio delle funzioni chiave.
- La protezione termica integrata dei motori di trazione protegge i componenti del carrello contenendo i costi di manutenzione.

## Manutenibilità

- Accesso alle informazioni diagnostiche tramite display o modulo plug-in per consentire ai tecnici di monitorare le condizioni del carrello e programmare l'intervento di manutenzione.
- Piastra di base in due parti facilmente amovibili per un accesso diretto al contattore, ai fusibili e ai relé.
- Tutte le parti del carrello possono essere sottoposte a manutenzione senza rimuovere la batteria: il motore, la pompa, l'unità di controllo e il serbatoio dell'olio

sono facilmente accessibili.

- Il tempo necessario per gli interventi di manutenzione è ridotto al minimo grazie a motori CA esenti da manutenzione, dadi ruote DIN, freni di servizio autoregolanti, sterzo a ingranaggi, ai quali si aggiungono intervalli di manutenzione prolungati:
  - L'intervallo di manutenzione standard è di 1000 ore o 6 mesi, il cambio dell'olio di trasmissione/dell'assale di trazione e il cambio dell'olio idraulico sono a 4000 ore.

## Opzioni

- 11 montanti di serie
- Griglia reggicarico e forche
- Traslatore integrale
- Carreggiata larga per la movimentazione di carichi larghi
- Gomme antitraccia
- Sedile con schienale alto con supporto lombare e poggiatesta
- Piantone dello sterzo telescopico con memoria di inclinazione
- Specchio interno doppio panoramico
- Avviamento senza chiave con ID operatore
- Lista di controllo giornaliera per l'operatore
- Pedale di comando direzionale (FDC)
- Pacchetti luci a LED con allarme visivo a luce stroboscopica
- Allarme acustico retromarcia
- Batterie e caricabatterie
- Garanzia estesa (36 mesi / 6000 ore)
- Presa a 12 V
- Indicatore di peso del carico
- Sensore d'urto
- Monitoraggio del sistema
- Minileve Accutouch<sup>™</sup>
- Ritorno all'inclinazione impostata (RTST)
- Parabrezza (con tergicristallo) e vetro superiore
- Struttura per cella frigo sottozero
- Riduzione automatica della velocità in curva.

## HYSTER-YALE UK LIMITED

operante come **Yale Europe Materials Handling**  
Centennial House, Frimley Business Park,  
Frimley, Surrey GU16 7SG, Regno Unito.

Tel.: +44 (0) 1276 538500

Fax: +44 (0) 1276 538559

[www.yale-forklifts.eu](http://www.yale-forklifts.eu)

N. di pubblicazione 220990021 Rev.05 Stampato in Olanda (0618HG) IT.

**Sicurezza:** Questo carrello è conforme alle attuali normative UE. Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Yale, VERACITOR e  sono marchi commerciali registrati. "PEOPLE, PRODUCTS, PRODUCTIVITY", PREMIER, Hi-Vis e CSS sono marchi registrati negli Stati Uniti e in altre giurisdizioni. MATERIALS HANDLING CENTRAL e MATERIAL HANDLING CENTRAL sono marchi di servizio negli Stati Uniti e in altre giurisdizioni.  è un copyright registrato.  
© Yale Europe Materials Handling 2018. Tutti i diritti riservati. Carrello elevatore illustrato con attrezzatura opzionale. Paese di registrazione: Inghilterra e Galles.  
Numero di registrazione dell'impresa: 02636775

